

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1962-1963.

13 JUNI 1963.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag van Vriendschap, Vestiging en Scheepvaart tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika, en van het Protocol, ondertekend op 21 februari 1961, te Brussel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DE WINTER.

DAMES EN HEREN,

Het verdrag waarop het aan uw goedkeuring voorgelegd Wetsontwerp betrekking heeft, vervangt het verdrag van handel en scheepvaart dat door de wet van 14 juni 1875 werd ingewilligd.

Het betreft hier ontegensprekenlijk een dezer overeenkomsten t.o.v. dewelke een vereenvoudiging en bespoediging van de gebruikelijke procedure tot goedkeuring door de Wetgevende Kamers zich op dankbare wijze zou rechtvaardigen.

Het besproken verdrag geeft geen aanleiding tot enige technische opmerking, waar men slechts dient te onthouden dat de verdragsluitende partijen besloten hebben geen handelsclausules in het verdrag op te nemen, daar de betrekkingen tussen de Verenigde Staten van Amerika, en België, afhankelijk zijn van de

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Chot, Crommen, Dehousse, Gillon, Housiaux, Leynen, Moreau de Melen en De Winter, verslaggever.

R. A 6452.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

158 (Zitting 1961) :

1 : Ontwerp van wet.
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

20 en 21 februari 1963.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

13 JUIN 1963.

Projet de loi portant approbation du Traité d'Amitié, d'Etablissement et de Navigation entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, et du Protocole, signés à Bruxelles, le 21 février 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DE WINTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le traité auquel se réfère le projet soumis à votre approbation, remplace le traité de commerce et de navigation qui a fait l'objet de la loi du 14 juin 1875.

Il relève incontestablement des accords et conventions pour lesquels il conviendrait de simplifier et d'accélérer la procédure usuelle d'approbation par les Chambres législatives.

Le traité considéré n'appelle aucune observation de caractère technique, sauf à faire remarquer que, les relations entre les Etats-Unis d'Amérique et la Belgique étant régies par les dispositions de l'Accord Général sur le Commerce et les Tarifs douaniers (G.A.T.T.), les parties sont convenues de ne pas inclure de clauses

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Chot, Crommen, Dehousse, Gillon, Housiaux, Leynen, Moreau de Melen et De Winter, rapporteur.

R. A 6452.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

158 (Session de 1961) :

1 : Projet de loi.
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 et 21 février 1963.

Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (G.A.T.T.) Anderzijds hebben de partijen besloten uit te gaan van de Frans-Amerikaanse Vestigingsconventie te Parijs ondertekend op 16 november 1959, conventie die op de Nationale Behandeling is gesteund.

De instemming van de Wetgevende Kamers is inzonderheid vereist omdat het verdrag een jurisdictionele bepaling bevat, en dat enkele beschikkingen ervan financiële lasten voor ons land zouden kunnen meebrengen. Bovendien werd in het gedeelte dat de scheepvaart betreft de clausule van de meest begunstigde Natie opgenomen met betrekking tot de verdragsluitende partijen.

Uwe Commissie stelt U derhalve voor het wetsontwerp goed te keuren zoals het U wordt voorgelegd.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

commerciales dans l'accord intervenu et de s'inspirer par ailleurs de la Convention d'Etablissement franco-américaine, signée à Paris le 16 novembre 1959, qui se fonde sur le Traitement National.

L'assentiment des Chambres est notamment requis parce que le traité contient une clause juridictionnelle et qu'il comprend certaines dispositions qui pourraient entraîner des charges financières pour notre pays. En outre, dans la partie relative à la navigation, le traité prévoit, au bénéfice des parties, le traitement de la nation la plus favorisée.

Votre Commission vous propose dès lors d'adopter le projet de loi tel qu'il est soumis à votre agrément.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.